

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr.
Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
Kéziratok nem adtnak vissza.
Egyes szám ára 15 kr.
A nyilatkozás minden garmond sor díja 20 kr.

HIVETÉS DÍJA
hivatalos hirdetéseknek;
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 50 kr.
Petitnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körzettel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzet centim. után 3 kr. számítatik.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

„Kereskedők Társulata“ Sátoralja-Ujhelyben.

(Kn.) Jó ideje már, hogy széles e hazában nem foglalkoznak mással, mint a „tengődő iparos osztályal“ s az „alacsony gabonaárak“ miatt a gazdaközönsséggel. A kereskedő osztály szóba sem jön, vagy pedig ritkán, habár helyzetük ma-holnap siralmasabb lesz bármelyikénél.

Azt, hogy a kereskedelem a nemzetgazdaságnak szintén egyik legfontosabb tényezője — hiszszük, hogy senki sem fogja tagadni. Azt is elfogja ismerni mindenki, hogy a magyar kereskedelmet az illetékes egyének kevés előnyben részesítik és hogy a hazai kereskedők jogos érdekei legkevésbé sem istápolhatók. Különösen nem istápolják a *vidéki kereskedőket*.

Igy a vidéki kereskedők a versenynek is sokkal inkább ki vannak téve, mint a fővárosiak. A fővárosban, hogy valaki mint kereskedő helyt állhasson, bizonyos szakértelemmel kell bírnia. Nem így van ez a vidéken. Itt gyakran tapasztalatlan, könnyelmű emberek is kereskedőkké lesznek. Ezek aztán nem ismerve a kereskedelmi morált, mit sem adva a tisztességre, becsületeségre, versenyre kelnek a szolid kereskedővel, ki a régi szokásokhoz hiven, továbbra is becsülettel akarja kenyerét keresni.

No de nem akarunk most a vidéki kereskedők bajával részletesen foglalkozni, alkalmilag talán még visszatérünk erre; — itt ezuttal csak azt akarjuk konstatálni, hogy most már majdnem minden nagyobb vidéki városban a kereskedők egyesületté, társulattá alakultak, mely a tarthatatlan s mindinkább veszélyessé váló állapotok megszüntetésére törekednek.

De nemcsak a jelzett tarthatatlan állapotok, hanem más fontos dolgok is elég anyagot nyújtanak a kereskedő társulat

működésének kifejtésére. Így, többek közt, a kereskedelmi tanulók iskolájának támogatása, a kereskedő segédek részére rendező szakképző tanfolyam és — amit tán legelső sorban kellett volna említenünk — közös szellemű, „otthon“ létesítése: mind oly fontos kérdések, melyek nagyon érdeklik a kereskedőket. Jól esik a léleknek ideig-óráig lerázni a mindennapi nehéz munka fáradalmait s a lét küzdelmeiben kimerült lelket, a számokba merült szellemet felfrissíteni, szórakoztatni. E célból a kereskedők társulatának otthonában mindenütt szórakoztató előadásokat is szoktak tartani.

Mindezeknél az okoknál fogva örömmünkre szolgál, hogy a helybeli kereskedők is immár tettere buzdulnak és társulattá akarnak alakulni. Városunk kereskedői karában sok jeles és hivatásszerű buzgósággal bíró férfiú van, kik az egyesület eszméjének sikeresítését bizonyára örömmel fogják előremozdítani.

S most álljon itt a létesítendő társulat ügyében városunk több előkelő kereskedője részéről kibocsátott felhívás.

* * *

Felhívás. S. A.-Ujhely kereskedői számra és intelligenciára nézve sokkal nagyobb tényezőt képeznek, sem hogy be nem látnak azt, hogy van sok oly közös érdekük, melyeket figyelmen kívül többé nem lehet hagyni, ilyenek például:

1. a kereskedelmet S. A.-Ujhelyben, mint a vármegye székhelyén emelni és virágzóvá tenni,
2. a versenyzést a tisztesség korlátai közé szorítani s egyes kinövéseit megakadályozni,
3. a kereskedőknek egymás közt, vagy a főnök és az alkalmazott közt felmerülő surlódásuknak békés uton való elintézése,
4. a keresk. alkalmazottak betegsegélyezésének ügyét szervezni,
5. a társalkodásnak, mint nemesebb szórakozásnak kereskedők és segédek részére közös szellemi otthont (kereskedő-kört) teremteni; esetleg a segédek részére időközönként szakképző

bolondnak tettető okos, nem mondja ki többet a kemény igazságot. . .

Ah mennyien nincsenek ma!

Hol vannak a *Roszvádnyak*, akik nevüket a mai *Rozvágy*, akkor *Roszvádtól* vették. *László*-t 1258-ban elleni azzal vádolták, hogy IV. *Béla* király távollétében, az elpusztított országban, a tatárokkal tartott. IV. *Béla* Zemplén várában tartott felette törvényszéket s ártatlansága kitünnén, neki a mai Gérest és Roszvádat adta. Nagy urak voltak. A család 1458-ban halt ki.

Nincs már ma egy sem a gersei *Pethők*-ből, akik mint a sztropkói vár és uradalom birtokosai vármegyénkben nagy szerepet játszottak. Többnyire mind a Habsburg ház hívei. Köztük a leg-hatalmasabb volt *Zsigmond*, zempléni főispán, akit I. Lipót király 1666-ban grófi ranggal ajándékozott meg.

Nevét sem ismerjük ma a *Gálszécsy*-eknek, akik Felső-Szécsset birták. Ennek a városnak 1376-ban *Szécsy* Pál, zólyomi főispán, adta a *Gálszécs* nevet s a család ettől kezdve a *Gálszécsy* nevet használta. Mekkora urak voltak ezek! Mikor Pál unokája, *Miklós*, 1449-ben a husziták kezébe került, s mint foglyot a Semseyek kiszabadították, két várat adott ajándékba, Girátot és Máté-Vágást. S mégis mikor ez a család, mintegy 50 év múlva, kihalt s vagyonát *Ráskay* Balázs tárnokmester kapta, a várakon és földbirtokokon kívül örökölt aranyat és ezüstöt szekereken hordatta a ráskai várba.

És mi lett ebből a híres *Ráskay* családból! Nem tudom, hogy büszkék legyünk-e rá, hogy az a híres *Vid*, Salamon király ádáz tanácsadója,

tanfolyamot rendezni. (Keresk. miniszt. legújabb rendelete).

6. a kereskedő tanulók 1 paragon heverő szellemi tökélet oktatás és nevelés által a kor és törvény kívánalmához képest (Vall. és közokt. min. 24.784/1893. sz. rendelte) gyümölcsözővé tenni,

7. a tanulók szolgálati viszonyait, szegődést, szabaditást egyönt. szabályozni.

Mindezek oly szükségletek, melyek a közös érdek előmozdítása és megóvása céljából mielőbb elő kell teremteni s ez csakis egy „Kereskedelmi Társulat“ megalakítása által lesz elérhetővé.

Mindezen okoknál fogva, valamint a „Kassai Keresk. Kamara“ egyenes felkérésére, mely ebbeli törekvésünket anyagi és szellemi uton kész támogatni, azon kéréssel fordulunk S.-A.-Ujhely város kereskedőihez, hogy csatlakozzanak minél nagyobb számmal hozzánk, hogy a „S.-a.-ujhelyi Kereskedelmi Társulat“ ot mielőbb létrehozassuk. Mihelyest a jelentkezők elegendő számmal lesznek, alakuló gyűlést tartunk, ahol a már kész alapszabályokat elfogadásra elő fogjuk terjeszteni.

Kérjük ezen „Felhívás“ t sajátkezűleg aláírni és Schön Sándor keresk. kamarai taghoz juttatni. Az aláírás semmi anyagi kötelezettséget nem von maga után.

S.-A.-Ujhely, 1895. szept. havában.

Behyna Miklós, Hercz Armin, Kellner Ede, Kornfeld Mór, Kornstein Ignác cég, Landesmann Miksa, Löwi Adolf, Schön Sándor, Zinner Adolf.

Vármegyei ügyek.

Állami anyakönyvek. A vármegye területén rendszeresített 120 állami anyakönyvvezetőhöz e hét folyamán már kiküldettek az állami anyakönyvek, mindenüvé 3—3 külön könyv, melyekben a születetteket, az elhaltakat és a házassulókat fogják az anyakönyvvezetők bejegyezni. Kiküldettek továbbá a vármegye székhelyéről az anyakönyvi hivatalok címtáblái (zölddel körülszegett fehér alapon piros betűvel ráírva: *Magyar királyi anyakönyvvezető* s a hivatalos órák) és a hirdetőszekrények is, melyek sötét-zölddel vannak befestve s címtáblájukon pirossal írva ez a felirat olvasható: *Házassulók hirdetése*. Ilyen hirdető szekrényekkel minden egyes község bírja is ellátott, mert

aki mindig a 3 testvér-herceg ellen ingerelte a királyt és maga is a testvérek ellen harcolva esett el, ebből a *Ráskay* nemzetségből való volt. Ez a kihalt ősrégi család már 1200-ban felvette a *Ráskay* nevet. Birták nemcsak Zemplén felső részében a ráskai uradalmat, hanem övék volt vármegyénk alsó része, Abauj és Bars legerősebb várai. Korlátot nem ismerő kényurak, de jó hazafiak. *György* az utolsó *Ráskay*, mint zempléni főispán, a zempléni nemességek Mohácsnál körülveszi és oroszlán-bátorsággal védi és fedezi a szaladó királyt, míg ő és harcosai mind el nem vérzenek. Ennek a családnak őse *Miezbán* volt, még az első *Árpád*-királyok alatt hazánkba beszámrazott spanyol lovag.

A bodrogközi gyönyörű síkság közepén még ma is látszanak a *kövesdi vár* festői romjai. 1283-ban *Loránd*, a Ratold fia, a *Lorántffiah* őse, parancsolt e várban. Loránd 1285. körül fellázadt IV. László király ellen. A király *Miezbánt* és *Finta* nádort küldte ellene. A csatában Loránt elesett és a kövesdi vár *Miezbán* birtokába jutott. Itt már a történetet a szájhagyomány és a költészet folytatja. Egyszer, mikor *Miezbán* a várur, távol volt, három gyermekes szegény asszony ment a vár urnőjéhez alamizsnát kérni. A vár asszonya erkölcsstelennek nevezte a nőt, aki egyszerre három gyermeket szült. A szegény asszony megbántódva, megátkozta a szivtelent, hogy 7 gyermeket szüljön. Nemsokára a vár urnője csakugyan 7 gyermek anyja lett, akik közül egyet kiválasztott, 6-ot pedig odaadott egy bizalmasának, hogy vesztse el. *Miezbán* ép uton találta a gyermekeket vivő asszonyt s megtudván a történetet: megparancsolta az agg

TÁRCA.

Zemplén-vármegyei kihalt főuri családok.*

— A „Zemplén“ eredeti tárcája. —

Írta: Zombory Gedő.

Vármegyénk multja nagyjainak neveiben fényes betűkkel van felírva nemzetünk történetének lapjain.

Alig van e vármegye földjén pont, ahonnan ne hangzanék: „oldd le a te saruidat; szent ez a hely!“ Nagy eszmékért élt és elvérzett hősök és diósok hamvaiból van az a föld, amelyen állasz. Hazáért, nemzetért küzdők vérpárájával van telve itt a lég, s a szellő szent elveket valószínű akart hősök szellemének lelkesedésre intő szavait sütojja füleidbe!

És ezen a fényes lapon kihalt, nagy hatalmú családok nevei sötétlenek. Hol vannak a trónok uraival versengő hatalmas olygarchák? Hol váraik, kincseket rejtő termeikkel, a szolgál-haddal, sereget képező csatlósáikkal, jobbágyaikkal? Harcoltak hazájukért, tatár, török, német ellen. S ha az ellen vétértől áztatott már a föld, mulatságból elszedték egymás várait, jobbágyait. Nincsenek sehoh! Szerették a költészetet és tudományt, hegedősöket, mestereket, iródiákat tartottak udvaraikban. Elhangzott a hegedősök harcra buzdító, a „troubadour“-ok szerelmet lehelő éneke, a bohóc, a magát

* Az okt. 1-én megjelenő *Adatok Zemplén-vármegye történetéhez* c. havi folyóirat első füzetéből mutatvány. Szerk.

a házasságra lépő felek kihirdetése, (ami, nem számítva a hirdetés kifüggesztésének és bevételének napjait, két hétig tart,) nemcsak az anyakönyvvezetőnek, de a községek biráinak is, kötelessége. A házassági jogról szóló 1894. évi XXXI. törvény cikk végrehajtása értelmében a házasságok október hó elsejétől fogva kötelesek jelentkezni az állami anyakönyvvezetőnél. A házasságkötés a két hétig tartó hirdetés megtörténte után három nap múlva következhetik be. Így tehát rendes uton (ha t. i. felmentés nem kéretett s nem adatott) az első polgári házasság október hó 20-án történhetik meg.

A t. vármegye bizottságának ez évi rendes közgyűlése holnap d. e. 10 órakor kezdődik.

Anyakönyvvezetők megeskütése. Az állami anyakönyvvezetők közül mindazok, akik nem a községi jegyzők soraiból nevezettek ki s így hivatali esküt még nem is tettek, tegnapelőtt voltak berendelve Ujhelybe, hogy főispánunk óméltósága előtt letegyék anyakönyvvezetői hivatali esküjüket. Eskütétel után óméltósága lelkükre kötötte az anyakönyvvezetőknek, hogy hivatalukkal járó hazafias működésük közben mindig és minden irányban udvarias készséget tanúsítsanak.

Uj anyakönyvvezető. O. Liska nagyközségbe, minthogy az előbb kinevezve volt anyakönyvvezető hivatalát okt. 1-én el nem foglalhatta volna, állásáról leköszöntnek tekintetett s helyébe a belügyminiszter Rimasombathy Pál ottani birtokos, és várm. biz. tagot nevezte ki m. kir. áll. anyakönyvvezetővé.

Allami anyakönyvvezetők beoktatása. Dumbrava László, kerületi felügyelő, tegnapelőtt Ujhelyben, tegnap pedig Homonnán végezte az anyakönyvvezetők beoktatását. Ujhelyben az alispánnal és az illető főszolgabírákkal együtt jelen voltak s végig hallgatták a tanfolyamot a szerencsi, a tokaji, a bodrogközi, a gálszécsi és az ujhelyi járás területén alkalmazott anyakönyvvezetők, — Homonnán pedig a n. mihályi, a varannai, a szinnai, a sztrópkai és a homonnai járásból összehívott anyakönyvvezetők a vármegye rendszerinti főjegyzőjével és a járások főszolgabíráival együttesen voltak jelen.

Kinevezés. Főispánunk óméltósága Bódy Károly vármegyei irnokot, ki szolgálatételre a főpénztárhoz van beosztva, tiszteletbeli ellenőrré nevezte ki.

Nyiregyházáról sürgönyzik: Büdszentmihályon a sertésvész oly mértékben dühöng, hogy a sertések legnagyobb részét már lebunkózták s a várost zár alá helyezték.

Hírek a nagyvilágból.

Sándor szerb király, külföldön töltött hosszabb időzés után, Belgrádba f. hó 28-án visszaérkezett. A carne lebetegedését a jövő hóra várják. *Italia unita* az egyesített Olaszország f. hó 23-án ünnepelte Rómában a nemzeti egység kivívásának 25. évfordulóját. A nemzeti ünnepre, gyszólván, egész Olaszország Rómába özönlött. *Crispi* miniszterelnök a *Garibaldi*-szobor leplezésé-

nőnek, hogy a gyermekeknek dajkát szerezzen s az ő gondoskodása mellett nevelje fel. Mikor a gyermekek felnőttek, egyenlően szépek és vitézek lettek; a várbán felnevelkedett testvérral egyenlő ruhában felhozatta a várhoz és asztalához ültette. A vár őrője felismerte őket s szívére ölelte.

— Félre asszony! Mit érdemel az a nő, aki ilyen szép gyermekeket meg akart öletni?!

— Halált, férjem, uram és bíráim! Csak azt engedj meg, hogy még egyszer öleljem szívemre és csókoljam meg őket. — Szólt a bűnös anya és férje lábai elé borult.

Miezbán megkegyelmezett nejének.

A 7 fiúnak neve:

Simon az Eszenyiek,

Boksa a Zerdahelyiek,

Tamas a Csapayk és Szúrteyek,

Dienes a Bocskayak,

Detre a Gálszécsyek és Ráskayak,

György a Soosok,

Demeter a Kövesdyek ősapja.

Ezek közt leghíresebb, legvitézebb volt *György*, aki Morva mellett a csehek, Erdélyben a kúnok, Lengyelországban a tatárok ellen oly vitézül harcolt, hogy az ország leggazdagabb főurainak egyike lett. E családot illette a sóvári, sópataki és delnai uradalmak után a sóvári sóvári és így a család felvette a *sóvári Soos* nevet. E család előbb a czei várbán, 1575-től pedig majd egy századig a kövesdi várbán székelt s közülök többen vármegyénk élén állottak, — mint Hunyady János kegyence: *Soos György* 1451-ben, *Albert* 1597-ben. 1674-ben *bocskói Boesky István* zempléni főispánal egy *Soos György* is résztvett a *Wesselényi-féle* összeszküvésben, amiért aztán birtokait elveszi-

séné, ami a nemzeti ünnepnek legkiválóbb mozzanata volt, hatalmas beszédet mondott, melyből kivesszük a következő pontot: „Isten akarata volt, hogy Olaszország elnyerte egységét. Vannak ugyan vakmerők, akik, ellentétben az öröktörvény-nyel, Istennel szembeállanak és sajnálattal kell kijelentünk, hogy ezek épen azok, akik az ő szolgáinak nevezik magukat. Ámde ezek nem fognak felülkerekedni, mert Olaszország nagyon erős és sokkal biztosabbnak érzi magát, hogysen rebbelis erőlködésektől kelene tartania. Nem fognak felülkerekedni, de talán okosak lesznek. A vallás szolgái tudják, hogy ők sérthetetlenek, amíg jogkörük határában belül maradnak; tudják, hogy ha ők a törvényekkel szemben ellenszegülést prédikálnak, ezzel az anarkistáknak használnának, a kik Istent és királyt tagadnak. Ez az eljárás nem maradhatna büntetlenül.” — Az emlékszóbor leplezésénél jelen volt *Umberto* király is és az egész királyi család.

Madagaszkár-szigetről, hol a frániák háborút folytatnak a szigetlakókkal, Párizsba kedvezőtlen hírek érkeztek, melyek ott nagy izgatottságot ébresztettek.

A japánok végre megverték a fekete zászlókat is *Formóza*-szigeten s most már a sziget végleges elfoglalása küszöbön áll. *Formóza* igen termékeny föld. Kiterjedése majd akkora, mint Magyarország egytized része.

Kolera. Tarnopolból (Kelet Galicia) sürgönyzik: F. hó 25-én két ember meghalt, egy pedig megbetegedett kolerában, egy beteg meggyűgült. — Konstantinápolyban leginkább a zsidó városrészben pusztít a kolera.

Hírek az országból.

Ófelsége a király Zentáról Kolozsvárra érkezvén f. hó 23-án fogadta az erdélyrészi küldöttségek hódolatát. A római katolikus papság hódolatára a felség, egybek közt, így válaszolt: „... hűségük biztosítását, erős zálogául veszem annak, hogy az egyház és az állam érdekében oltalmára irányított atyai türelmében önk is hagyományos hazafisággal támogatni fogjak. Az Isten áldá-a kísérje működésüket. A görög katolikus papsághoz pedig így szólott: „... a trón iránti hűség, a törvények tisztelete, a közös anyaország szeretete legyen mindenkor vezérszavak működésüknek és nem késtem, hogy az én óhajom önkön és hűvönél készséges visszhangra fog találni”. ... A görögkeleti papság hódolatára Ófelsége ezt mondta: „... minden felekezeti és nemzeti különbség nélkül egynek érezze magát és egygyé forradjon a trón iránt való hűségben, a közös anyaország szeretetében, a törvények tiszteletében és a hazafias kötelemek teljesítésében”. Az ág. ev. vallás képviselőinek, a református egyház küldöttségének, az izraelita egyházközségnek és a törvényhatóságok együttes küldöttségének hódoló nyilatkozatait és az ezekre adott királyi válaszok után a tiszteletet véget ért. Ófelsége, akit mindenütt óriási lelkesedéssel fogadtak, délután Bánffy-Hunyadra utazott a hadgyakorlatok megismerésére. A hadgyakorlatoknak a legszebb ószi nap kedvezett. Ófelsége a honvéd ezredek kitűnő magatartása fölött ismételtelen teljes meglepődésének adott kifejezést.

Az országgyűlés képviselőháza a nyári szünet után f. hó 26-án tartotta első ülését. A főren-

tette. Azonban neje, *Barkóczy* Eva; zempléni birtokán még e század elején is élt e család, s Pál és László vármegyénkben főjegyzői, főszolgabírói állást foglaltak.

A kövesdi vár festői romjaival szemben áll ma is az országos régi műemlek, a *karcsi templom*, Vörös-márvány falán megfajthetetlen értelmű remek domborművek, haltestű leány, emberarcú ló, pikkelyes sárkány, képzeletszulte alakok, ábrák, jegyzetek mesés csoportja. Hogy ki és mikor építette: a tudós szem nem lát vissza reá. A költészet és néprege tündérekéről beszél. Szép tó volt a vár s a domb között, ahol a mostani templom áll. Tiszta vízbe szerelemittasan küldték vallomás gyánant sugaraikat a nap, a hold, a csillagok. Mert a tó fenekén tündérlányoknál szebb a tündér királyné. A kövesdi várbán a fekete szellem lakott. Mikor egyszer szép holdvilágos éjjel feljöttek a tündérlányok és királynéjuk, hogy Szellők zenéje mellett a Tejut szép királyfiával s kísérelével mulassanak: a királynét üldözőbe vette a sötét szellem sötét népe. A királyné és vidám népe elmenekült, de félve az üldözőktől, más vidékre költöztek. Annyi száz év boldog emlékére egy éjen megkezdették építeni a templomot. Már a tornyot is félig felépítették s hozták már a szépszavú ezüst harangot. Ott jártak vele a *Karesa* hullámai felett, mikor megszólalt a hajnal harangja. E hangra a sötét szellem ismét megkezdte az üldözést. A tündérek az építést félbehagyták, az ezüst harangot a vízbe bocsátották s örökre eltűntek e tájról. Csak egy tündér-leányt hagytak ott, aki minden század első órájában a tündér királyné emlékére megkondítja az ezüstharangot.

diház f. hó 27-én tartott ülést és a főrendek névsorának jegyzékét folytatolagosan kiigazította.

A belügyminiszter már kinevezte az összes állami anyakönyvvezetőket. Magyarország 64 vármegyéjébe 5000-nél valamivel több anyakönyvvezető nyert alkalmazást. Legtöbb (217) anyakönyvvezető van Bihar-vármegyében, — legkevesebb (16) Csongrád-vármegyében.

Néh. Baross Gábor, a volt „vasminister” szülőházán, Pruzsinán, f. hó 22-én leplezték le a díszes emléktáblát.

Az országos honvédegyesületek Budapesten f. hó 23-án tartották évi rendes nagygyűlésüket.

A vármegyei tisztviselők, anyagi helyzetük javítása érdekében nagygyűlést tartottak Budapesten. A gyűlésen harmincegy vármegye volt képviselve.

Levelezés.

Bánóc, 1895. szept. 20^a)

A kis-ráskai ev. ref. egyház örömmünnepe.

Most ötvenhét esztendeje! Milyen kevés a végtelenség tengerében és milyen sok, milyen nagy idő egy embernek életében! Azok az építők, kik előtt, mint Mózes előtt, égő csipkebokorban az isten lelke nyilatkozott meg és kik az első szegletkövet tették le, rég ott nyugosznak a temető sírhantjai alatt... De úgy tetszett nekünk, mintha e hó 15-én, melyet az ur rendel: a kis-ráskai ev. ref. egyháznak, megnyitkozott volna mohosodó sírjok s abból feltámadva, velünk együtt zengtek volna a menny és a föld istenének ezt a szép éneket: „Im bejöttünk nagy örömmel!”

Igen, mert örömmünnepet ült akkor a kis-ráskai ev. ref. egyház, teljesen felépített templomának szentelési ünnepélyét!

Az Úrnak 1838-ik esztendejében kezdtek az építést. Az 1842-ik évben ama „paizsos férfiu” a szegénység kiütötte kezükből az építés műszereit. Hogy azonban úgy ahogy mégis befejezzék az elkezdett munkát, a régi templom padlását és felszereléseit használták fel; a templomfalát azonban csak 1870-ik évben vakolták be kívülről.

Óh, de hogy hitbuzgalmuk és áldozatkészségük még nagyobb próbára legyen kitéve, a f. év elején a különben is roszakat gető leomlással fenyegetett s az egyház presbýteriuma beszüntette a templomba járást, a gyülekezet pedig 2119 ft 50 kr. erejéig osztályadót vetett ki s országos könyörödmény gyűjtésre 3 havi engedélyt nyert. Az Úr oltárára tett áldozat meghozta gyümölcsét s az év tavaszán megkezdett építkezés szept. havában befejezést nyert. Uj tetőt emeltek, a tornyot kijavították, új székeket helyeztek be, kívül-belül bevakolták, belsejét márványszürkére festették s kívül kimeszelték. Ami után epedve vártunk, amit fohászaikban régóta kértek, megadatott az Úrtól!

Ünnepi ruhába öltözött komoly arcú közönség, fehérre meszelt házak, szép tisztára separt utcák s udvarok figyelmeztették a községen áthaladót, hogy itt valami rendkívüli esemény készül!

Délelőtti 10 óra felé közelgett már az óra mutatója, midőn a meghívott vendégek mind meg-

Múlt számunkról lekéselt.

Szerk.

Folytatás a mellékleten.

Annyi bizonyos, hogy e valódi műemlek, mely ma a karcsi templomnak csak felét képezi, soha egészben felépülve nem volt. Valaha boltozatja is volt, de azt török, tatár és tűzpusztítások megsemmisítették. Eredetileg valamely klastrom előréseül, bemenetelül volt építve. Szájhagyomány szerint Péter király nádora, *Roland*, a Bodrogköz akkori birtokosa, építette, együtt a kövesdi várral, kolostorba, szent életre készülő leánya számára 1040 körül; de a szép leány meghalt, a király *Rolandot* elűzte s az építés félben maradt.

A másik hagyomány szerint *Loránd*, a kövesdi vár ura, *Latold* unokája, kezdte volna építtetni; s akkor maradt félben, amikor 1285-ben *Miezbán* és *Finta* nádortól megveretve, birtokait, sőt életét is elvesztette, *Miezbán* ekkor Zemplén és a Szepesség nagy részének ura lett. Ez az olasz származású család *Kálmán* király alatt lett nagygyá. Mint vitéz és tudományos emberek roppant birtokokat kaptak s magukat *Lorándffi*-aknak nevezték. A *Lorándffiak* 1580. körül jöttek vissza Zemplénbe, mikor *Lorándffi* János *Deresényi* Borbálát nőül vette. Örökre emlékezetes *Lorándffi*: *Mihály*, 1608-ban vármegyénk főispánja, a sárospataki főiskola egyik alapítója, nagy jóltevője. Neje *Zeleméry* Katalin volt. Penne kihalt a *Lorándffiak* férfiága, de megmaradt leánya, *Lorándffi* *Zsuzsanna*, a női ére nyek e mintaképe, akinek neve örökre áldva marad fenn az utódok ajakán és aki 1616-ban I. *Rákóczy* Györgynek, a későbbi erdélyi fejedelemnek lett második nejévé. Benne nemcsak a s-pataki főiskola legnagyobb alapítóját, az utókor nemcsak a legnagyobb honleányt emlegeti, hanem mint irónót is, „*Mózes* és a próféták” íróját.

A karcsi templomról van egy legenda, a

jelentek, kik között ott volt: Bernáth Elemér, a felső-zempléni ev. ref. egyházmegye gondnoka; Lónyay Gábor világi tanácsbíró, Stépán Gábor, Thuránszky Ferenc, Nemes Sándor szolgabíró, Kulín Imre, Szemere Bálint, Kossuth Mihály, Baricsko Endre, hegyi plebános, Ferencsik Ödön, lasztoméri g. kath. lelkész, Róth Mihály dr., orvos, Dutkay István, málcza körjegyző stb. Az egyházmegyei papság közül: Tóth Ferenc, Sárkány Imre, Ujj István egyházi tanácsbírók. Gyarmathy Sámuel főjegyző, Hutka József aljegyző, Péter Mihály, Horkay Bertalan, Szegő Bénéjám, Babarék Dániel, Kiss Tamás, Virág József Ungból bécsi lelkész, Elek Sándor, Ujlaky János. A tanítók közül: Várady Pál, Lukács Mihály, Onody Miklós, Soltész Károly, Nyitray, Boczér, Könyves, Ungból, Fábrián István stb. nagyszámu holgyközöntség és köznépből álló jelentékeny sokadalom.

Az istentisztelet 10 órakor kezdődött és minthogy a templom nem volt képes befogadni a nagyszámu közönstet, kívül is tartott istentisztelet.

Bent a templomban először gyülekezeti éneklés volt, majd a sárközi ev. ref. tanítói énekkar énekelte összhangzatos darabokat. A felavató imát Tóth Ferenc deregyői lelkész s egyházmegyei tanácsbíró mondá. A fenkölt, eszmékben gazdag ima, mindenkit Istenhez emelt! Az ünnepi beszédet Gyarmathy Sámuel főjegyző tartá következö textus felett: Kir. könyve I. 8. 40. elmélkedvén I. az istentiszteletnek természetes voltáról és szük ségéről. II. milyennek kell lenni a mai istentiszteletnek. — Az elragadóan szép beszéd mindvégig lebilincselte a közönstet. Urvacsorai beszédet Sárkány Imre tanácsbíró mondott. A beszédnek komoly, bünbánatra intö tartalma, szép előadása mélyen belevésödött a hallgatóság lelkébe. Urvacsorát osztottak: Sárkány, Gyarmathy, Ujj István, Péter Mihály lelkészek.

Kint Isten szabad ege alatt, az éneklést Magyar Pál tanító s Ujlaky János vezették; az alkalmi beszédet Hutka József mondotta, prédikálván Krónika 2 ik könyv VI-ik r. 12, 20, 24, 25 s még több versei alapján, következö felosztás szerint: miért szükségesek a templomok? I-ször, mert a világba elmerült embert, magasabb rendeltetésére figyelmeztetik, Istenhez vezetik! 2-ször, mert a bánat, inség, szerencsétlenség által sujtottaknak vigasztalást nyújtanak, 3-ször, mert a bünnel terheltnek megmutatják a javulás utját s öket idvességre vezetik. — A tótajku közönstetnek ugyancsak kint Ujlaky János predikált tót nyelven.

Templomozás után a lelkészek udvarán készített sátorba gyült össze a közönstetnek intelligens része, vegyesen hölgyek és urak, hogy a test igényeit is kielégítse! Az alakban elhelyezett asztaloknál 54-en foglaltak helyet. A jól berendezett menü s Lónyay Gábor úr öméltósága szakácsa által készített ételk a legfinnyásabb igényeket is kielégítették. A kiszolgálás is szakavatott volt, mert azt is Lónyay Gábor ur két inasa teljesíté. — Ebed alatt a n.-kaposi zenekar játszott fülbemászó szép magyar nótákat. A fogások haladtával megkezdödtek a toasztok. Elsö sorban is egyházmegyénk kitünö és ékesszavu gondnoka Bernáth Elemér állott fel és ugy tartalom, mint

mely az *Omode* bán nevével van összekötve. Azt mondják, hogy *Omode* bánnak volt egy szép leánya, 1304-ben, aki egy Csákyval volt eljegyezve; de szerzetessé lett a völégény. A szép leány is kolostorba akart visszavonulni s kezdette építeni a kolostort, a mai karcsi templomot, de idöközben meghalt.

Vannak, akik e templom építését Miczbán legkisebb fiának, *Demeter*-nek, a *Kövesdy* kihalt család atyjának, a késöbbi leleszi prépostnak tulajdonítják, aki elcsalt nevének akart e templommal emléket emelni.

Annai bizonyos, hogy e gyönyörü építmény tökéletességre soha nem ment. Karcsa is többször elpusztult s kezdetben nem is a mai helyén volt.

Hogy valóban kolostor akart lenni, mutatja az a kar homlokánál északról, felül a templom falából kiállott, sarkvas-forma vas is, amelyet 1846-ban feszítettek ki, amely vasgátert, vagy vasrostélyt tartott volna, amilyent a régi apáca-kolostorok templomaiban még ma is láthatni.

E korra esik az *Ubul* családnak vármegyénkben való szereplése. *Ubul* Mihály a mai Semjénben lakott s kapta 1271 körül a sárospataki csonka tornyot s a hozzá tartozó 12 curiát. V. *István* alatt egyike volt a 25 nemesnek, akik összeirták, hogy Zemplén-vármegye mennyi dézmát, életnemüt, malacot, tyukot tartozik fizetni az egri érseknek. Ennek fia, *István*, még mint a tállyai vár ura szerepel vármegyénkben. Egyszerű javadalmazza a zombori és szerencsi apátságokat, másfelöl nagy erélylyel küzd a pápának a hazai ügyekbe való beavatkozása ellen. Ez a derék család már Róbert Károly alatt kihalt.

(Vége köv.)

forma tekintetében magas nivón álló beszédben, a felekezetek közti békére, egyetértésre, szeretetre emelte poharát s éltette a banketen jelenvolt idegen felekezeti lelkészeket, hölgyeket és urakat! Utána Gyarmathy Sámuel főjegyző, méltatva a kis-ráskai egyház küzdelmeit, de azért soha nem lankadó buzgóságát, vallása iránt való szeretetét, az az egyház lelkészeért, presbiteriumáért. közönstetvéért ivott. A mindenki által szeretett és tisztelt tevékeny, okos vezérért, lekötelezö és kedves modoru, senkit le nem nézö, mindenkit magához emelö és semmit nem kicsinyölö gondnokért Bernáth Elemérért Sárkány Sámuel irtett poharat. Kun Bertalan püspökért Stépán Gábor, Fejes István esperesért Ujj István, Lónyay Gáborért Tóth Ferenc és Hutka József, ez utöbbi Tóth Ferenc, Sárkány Imre és Gyarmathy Sámuelért is emeltek poharat. Toasztotak még Stépán Gáborért: Kulín Imre, Soltész Gyula, Nyitray József és még többen. Szilágyi Lónyayért. Lukács Bernáthért, Bernát az egyházért, Elek Sándor a hazáért, Péter Mihály ungi testvéreinkért, Fábrián István a hölgyekért és Nemesért, Stépán Ferencsikért, Baricsko Soltész Gyuláért s egyházáért és stb.

A nap már nyugvóra kezdett hajlani, midön előállott a gondnokunkat vivö s Stépán Gábor ur tulajdonát képezö elegáns fogat; a kocsija körül nemi különbség nélkül sorakozö nagyszámu közönstet fényes tanubizonyosságát adta annak, hogy szeretett gondnokunk nem- és vallás különbsége nélkül mindenkinek megnyerte szívét! Jó messze robogott már a hintó, midön kalapemeléssel és kendölobogtatással vettünk búcsút a távozótól.

A gondnok eltávozása jel volt az indulásra. A közönstet nagyobb része szedelözködött, indult és eltávozott. A másik része, az egyház által rendezett bála az iskolahelyiségbe ment. Némelyek csak azért, hogy a belépöjegy árát befizessék, — vagy még azon felül is, — némelyek azért s ez az arany ifjuság, hogy ezt mondhassák: »soh'se halunk meg, s a zene táncra ingerlö hangjai mellett kivilágos-kiviradtig lejtsek a táncot...!

Az áldozatkészség, ez az ös forrása és kiapadhatatlan patakja a prot. ember, de mit mondtam a vallásért, Istenért, égi s nemcsak földi célokért lelkesülö ember szívének, most is meghozta a maga s az úr oltárára szentelt áldozatát. Adakozott itt mindenki, kálvinista, római- és g. katolikus, egy az Isten, az pedig Atyja mindenkinek! 185 ft 82 kr. gyült össze. Ebböl perselypénz: 62 ft 50 kr. Offera: 100 ft 50 kr. Stépán Gábor ur az uraktól gyültött 62 ft 50 krt. A bál tiszta jövedelme: 9 ft 10 kr. volt.

Es most mielött bezárnám tudósításomat lehetetlen hogy ne mondjam: Legyen hála és dicsőség a mi szerető menyei Atyánknek, aki leküldé szent lelkét, hogy jobbrészt választva, lángra gyújtotta a kis-ráskai egyház keblében az Isten, haza iránt való szeretet és buzgóságot! Üdv, elismerés, méltáaylás azoknak, kik a szent felhevülés drága perceit a cselekvés azonnali megkezdésére használták fel és kitartók valának, mlg mindnyájunk szívbeli örömeire felmutatták az eredményt a meglepöen diszes szent épületben! Áldás azokra, kik készséggel járultak adományaikkal a kitüzött cél elérhetésére. Üdv, elismerés Stépán Gábor és Lónyay Gábor uraknak, akiknek nagy érdemük van az ünnepség és banket rendezésében s előmozdításában! Lónyay Gábor ur szakácsát, inasait bocsátotta szivesen rendelkezésre; Stépán Gábor ur pedig, mint Kis-Ráska szülöttje, szervizt s egyéb anyagi és erkölcsi támogatást is, mely nélkül a szép nap sikere elmaradt volna!

Hutka József,
bánóci ev. ref. lelkész.

Külömfélék.

(A király adományai.) Öfelsége a király, kabinet-irodája utján, Bogdányi Tivadar szedliszkei és Kosczy János or.-hrabóczi gk. lelkészeknek 30—30 ftnyi; Berencsi Endre legényei, Pribula György t.-jesztrebi, Mochnács Vazul hom.-zbojnai, Dráveczky Pál butkai gk. tanítóknak 15—15 ftnyi, végre Paulovics Andrásné kolbásai lakosnak 10 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Föuri vadászat.) A sztaksini uradalomhoz tartozö községek földesuri erdöségeiben a vadászati jogot f. év december hó 31-ig *Andrássy* Sándor gróf, a mindenki által tisztelt s szeretett zempléni. gazd. egy. elnöke bérelte ki a zárgondnokságtól s így van kilátásunk, hogy ez öszön a szinnai járásban nagyobbabszabasu vadászatok lesznek. Az ujhelyi nimródokhoz is tán lesz szerencsénk? Ha jönnek, nagyon örülni fogunk, csak jó időt válasszanak, mert az ujhelyi nimródok krajnyai kirándulásának eddig mindig a rossz időjárás volt a »pechje.« r. l.

(Időjárás.) Tokajból írják nekünk: A tavaszi vetemények betakarására, a szölö érlelésére a lehető legkedvezöbb időjárásunk van. A multkori permete a szölö fejlődésére igen kedvezö volt; a

peronoszpóra pusztításától megmaradt szölö pompásan fejlődik, s ha a kedvezö idő állandó marad, a legkielégítöbb minöségü, s hál' Istennek, szüknek éppen nem mondható bortermésre van kilátásunk. Csak az aggaszt nagyon, hogy az immár 2 hónapja tartó szárazság miatt szántóföldjeink mivelhetetlenek s a vetömag a barázda helyett még mindig a magtárban van. — Alsö-Zemplén vidékén nagy szárazság uralkodik.

(Jom-kipur.) A tegnapelötti esthajnállal beköszöntött az izraelitáknak a legnagyobb és legszentebb ünnepe: a hosszúnapi, a jom-kipur. Ez az ünnepe nálunk a búbánás napja. Az ünnepe előestéjétől kezdve tegnap estig böjtöléssel és szomjuházzal sanyargatták magukat, egész napon át a templomban, ájtatosan fohászokodván *Adonáj*-hoz, hogy büneiközl tisztítsa meg az ö lelkeiket.

(Esküvök.) Fényes esküvö volt e hó 21-én d. u. 5 órakor a gálszécsi róm. kat. templomban. E napon vezette oltárhoz *Stépán* László munkácsi kir. aljárásbíró *Koch* Olgát, *Koch* Gábor keresk. kamarai és vármegyei bizottsági tag kedves, szép és müvelt leányát. Az esketést, melyen nagyszámu intelligens közönstet vett részt, *Gáy* János plebános vezette. Nászasszonyok voltak: *Nádas* Árpádné sztropkai kir. jbirö neje és özv. *Füzély* Gyuláné pályini postamesterné. Násznagyok: *Barthos* József újhelyi fözsolgabíró és *Kása* Kálmán vármegyei tisztviselö Ungvárról. Nyoszólányok: *Koch* Jolán, *Kovács* Mariska és *Soltész* Ida. Vöfélyek: *Bessenyei* István, *Horváth* Pál és *Koch* Gábor. — Esküvö után az örömszülök házána lukullusi vacsora volt, melyen számos felköszöntö hangzott el. Vacsora után pedig táne következett, melyet a fiatalág a legjobb kedvvel reggeli 4 óráig folytatott. Áldás legyen a szép frigyén! r. l. — *Jelenek* Gyula, a bodrogközi járás szolgabírója, tisztelt barátunk és munkatársunk, tegnap esküdött örök hüséget *Agárdon Biringer* Aranka kisasszonynak, *Biringer* Artur kedves szép leányának. Az egymást szerető ifju párnak tartós boldogságot kívánunk.

(Polgári házasság előtt.) *Pásztélyi* Gusztáv volt gálszécsi s.-jegyzö f. hó 22 én eljegyezte *Rojcsék* Juliska gálszécsi postakezelönlöt, *Rojcsék* László sztropkói közgyám kedves és müvelt leányát. Az esküvö püspöki engedelemmel már e hó 30-án lesz Sztropkón. r. l.

(Az első dér) írja levelezönk a Krajnyáról, már szept. 23-án beköszöntött.*) Az ösz, a nimródoknak legkedvesebb évszaka is itt van tehát. Készülnek, söt már sok helyütt vadásznak is a szenvedélyes vadászok. A gazdák pedig szántának, vetnek, mert az egy heti esözés után a föld igen alkalmatossá lett az ösz megművelésre. Bárcsak legalább november hó végeig jó időnk lenne. A vadászok vigan vadászhatnának, a gazdák vigan szánthatnának, vethetnének abban a reményben, hogy a jövö milléniumi esztendőben a jó Isten dus termést ad ez édes magyar haza minden lakójának.

(Szinészet Ujhelyben.) *Kövesdy* Albertnek kiváló erökböl szervezett társulata városunkban holnapután kezd meg két hónapra tervezett előadásainak sorozatát. A jövö hét folyamán szinre kerül: kedden, okt. 1-én, *Bernardó Montilla* először béreltszünetben; — szerdán, okt. 2-án, *Szökimondó asszonyság* (Madame sans Gené); — csütörtökön, okt. 3-án, bérllet első számú: *A muntaférj*, francia bohózat; — pénteken, okt. 4-én, *Erdö szépe*, szinmü; — szombaton, okt. 5-én, *Szegény Jónatán*; — vasárnap, okt. 6-án, *Náni*. — *Kövesdy* Albert szinigazgató társulatával már a mult héten megérkezett. Azóta szorgalmasan folynak a próbák. — A derék társulatot melegen ajánljuk S.-A.-Ujhely és vidéke müértö közönstetének szives és kitartó pártfogásába.

(Az évi termés), mint Zemplén alsö vidékéről írják nekünk, elég szép volt. Holdanként 1100 öllel számítva az ösz buza 8, a rozs 6, az árpa 10, a kukorica 8, a krumpli 8 maggal jutalmazta a földmivelö fáradságát. A legelö egész nyáron kitünö volt. Szénatermés közép lett; de sarju oly böséggel termett és oly kitünö, amilyen és amennyi emlékeztet öta nem termett. Az 1895. év vidékünkre általában áldásos évnék mondható.

(Rablögyilkos sorsa.) Olvasóinknak bizonyára emlékében van még az a rémes rablögyilkosság, mely Ujhelyben tavaly októberben történt, mikor *Benedek* János vasuti lámpakezelö, *Szabó* Endre borbély legényt megölte és kirabolta s amely tetteért a törvényszék kötel által végrehajtandó halálra ítélte. A kir. tábla ezt az ítéletet megváltoztatta és a rablögyilkost életfogytig tartó, fegyházra ítélte. Nehány nap előtt jött le ebben az ügyben a kuria ítélete, amely a kir. tábla ítéletét helyben hagyta.

(Honvéd póttartalékosok.) Október hó elsőjével mintegy 180 honvéd-póttartalékos fog Ujhelybe bevonulni, kik négy hétig lesznek itt kiképzés alatt és mert a laktanyába nem férnek, egyenként, leginkább a laktanya környékén lesznek elszállásolva.

*) Ugyanakkor beköszöntött nálunk is.

Szerk.

(Uj tanító.) *Fábián István*, a vásárhelyi ev. ref. egyházközségnek derék tanítóját, több pályázó közül, az abarai ref. egyház választotta meg tanítóul.

(Betörések.) Alig mulott két hete, hogy a vasuti állomás III. osztályu étkezőtermét feltörték és onnan nagyobb mennyiségű italt és néhány forintot elloptak, amint azt lapunk ma egy heti számában megírtuk. F. hó 24-ikén éjjel, ugyancsak az állomáson, ennél még merészebb betörés történt. A tettesek az állomás udvaráról az ablakon át az előcsarnokba, onnan a B. nevű személypénztárba hatoltak be és az ott elhelyezve lévő két pénzes vasládát próbálták felveszteni, hanem gyarló szerszámuk lévén, avval nem tudták boldogulni. Felfeszítették azonban az íróasztalok fiókjait és a menetjegyeket tartalmazó szekrényeket, de pénzt sehol nem találtak. Munkájuk közben egy vasuti munkás zavarta meg a betörőket, aki lámpával arra járt. Erre aztán megugrottak, ámde egyikük a pénztárlak alatt hagyta kabátját, melyben néhány csomag vasuti jegy, bélyegzők, több álkulcs és cselédkönyve találtott. Ez a korpusz delikti volt az árulójuk, mert a rendőrség, és pedig *Hromkó András* őrzetű és *Tamók János* kiküldött rendőrök a tetteseket, névszerint *Veres Kálmán* újhelyi illetőségű 17 éves munkakerülő csavargó fiút és annak mostoha apját, *Fiskár József* szintén újhelyi 42 éves, ugyancsak kapa-kásza kerülő napszámot, elfogta. Az előnyomozásnál kiderült, hogy ez a két gazember az állomáson már több lopást követett el és hogy ugyanők törték fel az étkezőtermet is.

(Aratás a »Krajnyán«.) Végre valahára mi is azt mondhatjuk: hála Istennek vége az aratásnak. A szinai járás beszélt bérci alatt fekvő községek lakói is tudják már hányadán vannak az idei termésrel. Bizony nem dicsekedhetünk jó eredménnyel. A takarmány termés, (lóhere, széna) még csak kielégíti a gazdákat, de a magtermes még a közepen is alul áll. A júni—júliusi roppant esőzések, zivatarok, a ragyaeső, majd aztán az augusztus közepétől szeptember hó közepéig tartó tikkasztó hőség, amidőn nálunk legjobban fejlődik s érik a szem, a magtermést igen megrontotta. A gazdák, akik *szükségből* próbacseplést tettek, azt mondják, hogy 1—2 magot ad a legjobb tavaszi rozs, a zab még legnagyobb részt kint van keresztekben. A krumpli fele részben megronthadt. *No aztán tessék a Krajnyán gazdálkodni.* Szerencsénk, hogy a marhaállomány egészséges, a jó hizott ökröknek jó áruk is van s a szegény gazda még legalább a marhából teremthet pénzt. Siet is mindenki pénzt teremteni, mert itt a nyakunkon az adók különféle neme s az adófizetés legfőbb ideje. Hja! az adófizetés a honpolgári kötelességek egyik legfőbbike: tehát fizessünk. r. l.

(Közegészség.) Azt mondják, no meg az újságban is olvassuk, hogy valahol meszsze, meszsze kolera van. A szinai járás közegészségének éber őrei a tisztelt főszolgabíró s a szeretett járásorvos jó előre figyelmeztetik a népet a tisztaságra s ügyelnek, hogy az udvarokban s a szobákban rend legyen. S ezt jól teszik. Jobb készen várni a veszélyt, mint aztán kapkodni ész s fej nélkül. különben hála Istennek mindnyájan egészségesek vagyunk, mint a makk.

(Tüzek Gálszécsen.) Az idén nálunk már annyi tüzeset volt, írja levelezőnk, hogy utóbbi időben már resteltem is folytonos tűzhiressel előállani és a kisebb tüzesetekről nem is küldtem tudósítást a »Zemplén« számára. Így, a többek között, elhallgattam egy csürnek elégsét; hogy egy polgár-ember háza padlásán fényes nappal valami rongyok égtek s a tűz már a zindelybe is bekapott, de még elég korán észrevették és eloltották; hogy a róm. kat. parókia egyik istállójában, melyben az itt dolgozó lengyel közművesek laktak, meggyult a szalma s már a padlás is kezdett égni, de szerencsére ezt is sikerült eloltani. De azt már el nem hallgathatom, hogy e hó 21-én ismét tűz volt *és pedig az idén a húszadik.* Éjjeli 2 óra tájban u. i., valószínűleg gyújtás következtében, meggyult s elégett a Schwarz-féle csür mellett 2 szalmaboglya s csak az azelőtt való napi zápornak köszönhető, hogy nagyobb baj nem történt. Ugyanis — a nagy szél dacára — csudálatos módon sikerült megmenteni az égő boglyától két lépésnyire álló más két boglyát, az öt lépésnyi távolságra levő nagy csürt és ezekkel sok más melléképületet és nagymennyiségű takarmányt és szalmát, melyek ha meggyultak volna, a nagy szélben a tűz valószínűleg a városba is becsapott volna. Bár ez lenne már az utolsó tüzeset, mert az emberek már alig tudnak nyugodtan aludni.

(Országos vásár.) A f. hó 23-án volt tokaji országos vásár igen népes volt. Az iparosok, kivált pedig a ruha- és lábbelikészítők, úgyszintén a kereskedők is jó üzletet csináltak. A gazdasági termények és állatok ára nagyon alacsonyan állott.

(Tűz) *Kesznyéten* községben, írja tudósítónk, f. hó 24-én esteli 7 órakor tűz ütött ki. A nagy szárazságban az a szerencse, hogy szélcsend volt; így egy ház és egy istálló lett hamuvá. A községi bíró és a pénztáros példáját követve a nép

vederrel s egy pár kézi fecskendővel oltotta a tüzet.

(Engedelem gyűjtésre.) A kir. belügyminist. Kis-Bresnyicza gk. hitközségének megengedte, hogy templomépítés céljából az ország területén 3 hónapon át könyörületos adományokat gyűjthessen.

(A »sárospataki népbank mint szövetkezet«.) mely 1896. január 1-én 200,000 korona teljesen befizetett alaptőkével s körülbelül 60,000 koronát meghaladó tartaléktőkével »Sárospataki Takarékpénztár« cég alatt részvénytársasággá alakult át, *Ballagi Géza* dr. elnöklete alatt f. hó 24-én tartott rendkívüli közgyűlésében az új alapszabályokat egyhangulag jóváhagyta. y.

(Tejcsarnok-megnyitás.) A Malom-utcának fútca felé eső részében Windischgrätz hg. uradalmi intézősége egy modern tejcsarnokot építtetett, mely a csinos kimerő helyiségen kívül még egy nagyobb szabású jégverem és hűtő-helyiséggel van ellátva. A tejet naponta reggel és este a borsii uradalomból oda, esetleg kívánatra házhoz szállítják még pedig a tej tisztaságának megőrzése szempontjából palackokban, önkupakkal s az uradalom pecsétjével ellátva. A tejcsarnokot, miként hirdetésünk mai rovatában olvasható, f. é. október hó 1-én nyitják meg.

(Érdekes esemény) fog a fővárosban néhány hét múlva végbemenni. Ugyanis október 16-ától 19-éig tartják meg a »Magyar orszálysorsjáték« első húzását. A húzás a kormány fölügyelete és egy királyi közjegyző jelenléte mellett a fővárosi Vigadó termében nyilvánosan fog megtörténni. Értésülésünk szerint a húzás menete a következő lesz: Két szerencsekereket állítanak föl. Az egyik az ugynevezett számkerék, a másik pedig a nyermény-kerék. A számok mind össze vannak sodorva és egyenként külön hüvelybe rakva. E számok pontos fölülvizsgálása után a 100,000 egymást követő számot beteszik a számkerékbe, mert 100,000 sorsjegy van kibocsátva. A nyermény-kerékbe pedig 10,000 cédulát tesznek, melyeknek mindenikére egy-egy nyermény van fölírva. Ezután mindegyik szerencse-kerékhez két-két árva fiút állítanak és a kereket alaposan megforgatják, hogy a belerakott számok jól összekeveredjenek. Erre az egyik árva fiú a számkerékből kihuz egy számot és átadja a mellette álló árva fiúnak. Ez viszont kinyitja a hüvelyt és a benne lévő számot kivéve, hangos kikiáltással végett átnyújtja egy hivatalos személynek. Az így kikiáltott szám a nyerő sorsjegy száma. De hogy mennyi nyermény esik erre a számra, azt csak közvetlenül utána tudjuk meg. Most ugyanis a nyermény-kerékben álló árva fiú huz ki egy számot, és átadja azt a mellette álló másik árva fiúnak, ki a hüvelyt kinyitja és átnyújtja egy másik tisztviselőnek, ez a cédulán álló összeget kikiáltja. Ez az a nyermény, mely az előbb kihuzott sorsjegyszámra esik. Az ily módon összetartozó két számot egymáshoz fűzik és azonnal jegyzőkönyvbe veszik. Így folytatják az eljárást mindaddig, amíg a nyermény-kerékben lévő 10,000 számot mind kihuzták. Ekkor ugyanis be van fejezve az első sorsolás. A számkerékbe visszamaradó 90,000 számot pedig hivatalosan lezárták és lepecsételik, mert ebből fogják az évi december 6-ától 14-éig az »Orszálysorsjáték« második húzását megtartani, mely alkalommal 21,499 nyerményt huznak ki, összesen 4,332,000 korona értékben. Ez az »Orszálysorsjáték« húzásainak menete. A húzások iránt igen nagy érdeklődés mutatkozik, amint az első magyar »Orszálysorsjáték« sorsjegyei is nagy népszerűségnek örvendenek. Az irántuk nyilvánuló nagy érdeklődés következtében — s miután csak 100,000 darab sorsjegyét bocsátanak ki — előrelátható, hogy még az első húzás előtt az összes sorsjegyek elkellenek.

Irodalom.

Milléniumi történet. Az Athenaeum r. társaság kiadásában megjelenő »A magyar nemzet története« című tíz kötetes nagy munkának (milléniumi kiadás) harmadik kötetéből, mely az Anjouk-korának leírását tartalmazza Pór Antal kitűnő történetírónk tollából. most kerülték könyvpiacon az imént megjelent 38, 39. és 40-ik számú füzeteket, melyek bizonyára nagy figyelmet fognak kelteni pazar kivitelű műmellékleteikkel és pompás szövegképekkel, melyek az élénk tollal és bámulatos tárgyismerettel megírt szöveget illusztrálják. A 39-ik füzetben megkezdődik az »Anjouk-korának« negyedik könyve, mely »Magyarország fénykorának« leírása. Ez a korszak, reánk nézve anyiban is érdekes, mert a renaissance-korszak, mely a következő században egész Európát megújította, itt indul meg Magyarországon. Ugyancsak akkor jelennek meg a hősi tőrök először az aldnai viáseken, a honnét aztán a következő századokban lángba borítják Európa keletét. A díszes füzetek előfizetése negyedévre (12 füzet) 3 ft 60 kr. félévre (24 füzet) 7 ft 20 kr. Az előfizetők minden szombaton egy-egy füzetet kapnak.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Tek. Szerkesztő Ur!

10—12 nappal ezelőtt egy fehér-tarka szörű nyakán corka-szíjjal ellátott vizsla kutya udvaromba került, azóta kihajtani nem lehet, — mivel én nem vadászom tisztelettel kérem, sziveskedjék becses lapiában közzé tenni, hogy az eddigi tartásdíj lefizetése mellett tulajdonosa igyekezzék általvenni, mivel 8 napi várakozás után csak hullájával fog rendelkezhetni.

Tisztelettel, A.-Bereczki, 1895. szept. 29.

Olchváry Miklós, körjegyző.

Közgazdaság.

Szöllőbirtokosok figyelmébe.

Ujhely város képviselőtestületének »Szőlészeti bizottsága« határozatba hozta, hogy mindazon kisebb és szegényebb sorsu szöllőbirtokosok, akik a szőlők újtelepítését óhajtják eszközölni a város telepéről, beszerzési áron alól, fognak ültetés végett vesszőt kapni. Minthogy azonban egy a vesszőkiosztás, mint a további intézkedések megtétele

csakis az összes érdekeltek meghallgatásával fog eszközöltetni a bizottság, a s.-a.-újhelyi kisebb szöllőbirtokosokat 1895. október hó 6-án d. u. 2 órakor a régi városháza tanácstermében tartandó értekezletre meghívja.

Ugyanekkor mindazok, akik a szőlőültetéshez szükséges gyökeres portalis vagy jaques vesszőket az államtól már 1893. évben megállapított kedvezményes áron beszerezni, felhivatnak, hogy a szükséges mennyiség bejelentése végett Pataky Miklós városi jegyzőnél 1895. évi október hó 15-ig jelentkezzenek.

Ungváry József kertészet és gyümölcsfa iskola tulajdonos Czeglédén, név és árjegyzéket adott ki, nemes gyümölcsfa csemetékéről, szemékről, gyümölcsfa alanyokról, bogyai és egyéb gyümölcsfa csemetékéről; az érdekes és tartalmas füzet megrendelhető e szerzőnél Czeglédén.

Vármegyei Hivatalos Rész.

863|1714 kb. sz. Zemplénvm. közig. bizottságtól.

Olvastatott a nmélt. m. kir. Belügyminiszter f. évi 68000 sz. alatt kelt körrendelete, melylyel tudomására hozza a vármegyei közigazgatási bizottságnak, hogy a községjegyzői szigorlat tárgyában 1884. évi november hó 5-én 58285. sz. alatt kelt belügyminiszteri szabályrendelet (R. T. 1777 lap) pótlása gyanánt megállapítja, hogy folyó évi október hó 1-ső napjától kezdve a házassági jogról szóló 1894. évi XXXI., a gyermekke vallásáról szóló 1894. évi XXXII. és az állami anyakönyvekről szóló 1894. XXXIII. t. cz., valamint az ezen törvénycikkekhez kiadott és kiadandó összes utasítások is a jegyzői szigorlat tárgyát képezik, továbbá, hogy ugyanazon időtől kezdve az állami anyakönyvi felügyelő is tagja a jegyzői képesség megbírlására hivatott szakbizottságnak mindazon vármegyékben, melyekre hatásköre kiterjed.

Határozat.

A T. vármegye alispánja és a jegyzői szigorlat szakbizottságának tagjai jegyzőkönyvi kivonattal kiértécseltetni, a 10 járási főszolgabíró a nmélt. Belügyminisztérium f. évi 68000 számú körrendelete másolatának kiadása mellett jelzett körrendeletnek szokott módoni legszélesebb körben leendő közhírrétételére, végre a »Zemplén« hivatalos lap szerkesztősége a körrendelet másolatának kiadásával ezen körrendeletnek a lapban közzétételére utasítottat határozattak.

Kelt T. Zemplén-vármegye közigazgatási bizottságának S.-A.-Ujhely, 1895. évi szeptember hó 5-én tartott ülésében.

Molnár István, főispán.
mint a közig. bizott. elnöke.

Másolat.

Magy. kir. belügyminisztértől 68000/IV—e. szám. Körrendelet valamennyi vármegye közigazgatási bizottságának. A község jegyzői szigorlat tárgyában 1884. évi november hó 5-én 58285. sz. a kelt belügyminiszteri szabályrendelet (R. T. 1777 lap) pótlása gyanánt ezennel megállapítom, hogy folyó évi október hó 1. napjától kezdve a házassági jogról szóló 1894. évi XXXI. a gyermekek vallásáról szóló 1894. XXXII. és az állami anyakönyvekről szóló 1894. évi XXXIII. t. cz., valamint az ezen törvénycikkekhez kiadott és kiadandó összes utasítások is a jegyzői szigorlat tárgyát képezik, továbbá, hogy ugyanazon időtől kezdve az állami anyakönyvi felügyelő is tagja a jegyzői képesség megbírlására hivatott szakbizottságnak mindazon vármegyékben, melyekre hatásköre kiterjed. — Erről a vármegye közig. bizottságát tudomás és mihez tartás végett értesitem. — Budapesten, 1895. évi auguszt. hó 1-én, a minister helyett: olvashatlan aláírás, államtitkár

19287. szám.

Zemplén-vármegye alispánjától.

Hirdetmény.

A közönség tájékoztatása céljából közhírré teszem, hogy folyó évi október hó 7-én délelőtt 8 órakor a m. kir. kassai 5. honvéd huszárezred pótlóvizó bizottsága által Tőke-Terebesen pótlólok fognak vásároltatni.

S.-A.-Ujhely, 1895. évi szeptember hó 23.

Matolai Etele, alispán.

19623. szám.

T. Zemplén-vármegye alispánjától.

Hirdetmény.

Az érdekeltek tudomására hozom, hogy a munkácsi cs. és kir. katonai raktár által kibocsátott és az Eperjes, Igló, Besztercebánya, Eger, Miskolc, Máramaros-Sziget, Szathmár, Ungvár és Nyiregyháza elhelyezett cs. és kir. közös hadseregbeli és m. kir. honvédségi csapatok élelmi szükségleteinek bérlet után való közös biztosítására vonatkozó hirdetmény a vármegye irattárában van kitéve, ahol ez az érdekeltek által a hivatalos órák alatt megtekinthető.

S.-A.-Ujhely, 1895. szept. 26.

Matolai Etele, alispán.

Körövény.

Greczula János t. terebesi lakosnak szept. 3-án egy 2 éves barna pej kánca csikója elveszett, — a községben köröztetik. Gálszécs, 1895. szept. 18. Somossy, szolgabíró.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közltekért nem vállal felelősséget a Szerk Nyilatkozat.

A „Zemplén” 38. számában a köztem és Wilczek István kir. járásbírósi aljegyző ur között felmerült ügyre vonatkozólag megjelent nyilatkozatra a következő észrevételeim vannak:

Én Wilczek urat sem meg nem sértettem, sem sértő szándékom vele szemben nem volt; ennek dacára félreértett, vagy félremagyarázott szavaim igazolására alkalom nem nyújtott, amiért kénytelen voltam megbízottjaimnak kijelenteni, hogy elégtételt adni nem vagyok hajlandó, mivel arra ok fenn nem forog.

Ebből kifolyólag e helyen is kijelentem, hogy kész vagyok magamat alávetni egy oly bíróság határozatának, mely a felek esetleges szembesítése által ki fogja deríteni a tényleg használt kifejezéseket, s csak ezután fog dönteni, amidőn az elégtételadástól elzárkózni nem fogok.

S.-A.-Ujhely, 1895. szept. 25-én.

Böloni Béla.

A köztem s Böloni Béla s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyőri biztos közt fenforgott becsületbeli ügyben megbízottaim, Barthos József s Kados Andor árnak a „Zemplén” legutóbbi számában megjelent levelére hivatkozva, a nagy közönség ítéletére bizom annak megbirálását, hogy Bölonyi Bélaival, aki sérteni tud, de elégtételt adni gyáva, érintkezhetik e társadalmi uton tisztességes ember?

S.-A.-Ujhely, 1895. szeptember 25.

Wilczek István.

A szerkesztő postája.

B. K. urnak — A-Bereczki. Kiszedve várja a jövő számot.

G. S. — Komárom. Annak idejében már közöltük.

Felelős szerkesztő:

DONGÓGY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Öt holdból álló „Ronyvakert” a Vályi-féle majorsági épület és a torzsáson négy hold föld bérbe adó.

Értekezhetni alulirotnál.

Özv. Vályi Istvánné.

Örök áron eladó

Dr. Ganzler Lajos ur a Széchenyi-téren levő 12. számú emeletes háza.

A vételár legnagyobb része a házon bekebelezve maradhat.

Felvilágosítást nyújt a s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelügylet.

Tk. 2592/1895 sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecezi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtónak Geöcze Bertalan és neje Barta Erzsébet, illetve örökösök, Geöcze Bertalan, Geöcze Berzsébet, Geöcze Sarolta, Geöcze Berta férj. Kröczér Lászlóné, Geöcze Róza, Császár Pálné, Geöcze István és a netaláni ismeretlen örökösök részére ki-nevezett ügygondnok végrehajtást szenvedő elleni 402 frt 05 kr. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi királyi járásbíró-ság) területén lévő kaponya község s határában fekvő a kaponyai 31. sz. tjkvben A. I. 1—3. sor (187—188./b) 228., 229. hr. számok alatt és kaponyai 34. sz. tjkönyvben A. I. 1. sor (187—188/a) hrsz. alatt foglalt, a Geöcze Bertalan és neje Bartha Erzsébet nevén álló ingatlanokra és pedig a kaponyai 31. sz. tjkvben foglaltakra 1840 frt, a kaponyai 34. sz. tjkvben foglaltakra pedig 32 frt s így összesen az árverést 1872 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi október hó 26. napján d. e. 10 órakor kaponya községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becserának 10%-át vagyis 187 frt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény 42. szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. törvény 170. szakasza értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

K.-Helmecezen, 1895. aug. 8-án.

Farkas, kir. aljbíró.

Haszonbérbe kiadó

Sárospatakon egy 184 holdas birtok máától több évre.

Továbbá egy „Triumph III” nevű 13 soros új vetőgép, egy új gabona rosta és egyéb gazdasági eszközök szabad kézből **jutányos** árban **eladók.**

A bérszerződés feltételeiről értesítést ad alólirt tulajdonos.

Sárospatak, 1895. szeptember hó.

PAVLETICS FERENCZ,
Sárospatakon.

ad. 2027. m. 1895. szám.

Hirdetmény.

Zemplénmegye alispánja az 1893. évi szeptember hó 11-én kelt 17772. sz. rendeletével a mezőlaborcz-csertési törv.-hatósági közut szakaszán levő Borró és Habura községek közt lévő 11. sz. átereszt helyreállítását és biztosítását 997 frt 86 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1895. évi október hó 7-ik napjának 11 órájára a zemplénmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zártajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kifizőtt nap délelőtt 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1895. évi szept. 25.

a hivatal főnök h.:

Hvozdivics,
kir. főmérnök.

Tk. 3063. sz. 1895.

Visszarverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. államkincstár végrehajtónak Weisberger Sámuel végrehajtást szenvedő elleni 83 frt 29 1/2 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében Teichman Bernáth árverési vevő ellen a s.-a.-ujhelyi kir. tszék (a homonnai kir. bírósa) területén lévő az orosz-pataki 28. számú telekjegyzőkönyvben A I. 1—21. sorsz. alatt foglalt 1/2 úrbéri bel- és kültelekből és A II. 1. sorsz. alatt foglalt belsősgből Weisberger Sámuel végrehajtást szenvedett 1/2 részben illető jutalékra is az árverést 308 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1895. évi október hó 11. napján d. e. 9 órakor Orosz-Patakon a községi bíró magánházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becserának 10%-át vagyis 30 forint 80 krajczárt, készpénzben, vagy az 1881. LX. törv.-cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelete 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóságnál. 1895. évi augusztus hó 20. napján.

Mauks, kir. aljbíró.

Tk. 1681/95. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmecezi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Sánta Dánielné és társa végrehajtónak Kis Szabó János és társa végrehajtást szenvedők elleni 91 frt 21 kr tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi kir. bírósa) területén lévő Karád község és határában fekvő a karádi 145. sz. tjkvben 171 (279—280), 783, 1014. hr. sz. alatt foglalt ingatlanokból Szabó János és Szabó Lidia nevén álló 2/3 rész jutalékra az árverést 1196 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi október hó 7. napján d. e. 10 órakor Karád község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladati fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becserának 10%-át, vagyis 119 frt 60 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a király-helmecezi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi augusztus hó 12-ik napján.

Farkas, kir. aljbíró.

Van

utánzott „TOKAJI COGNAC.” Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rosszszak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



TOKAJBAN.

VÉDJEGYE
COGNAC-GYÁRNAK

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC
TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL
AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN

a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja
725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárakban.

HIRDETMÉNY.

S.-A.-Ujhelyben, a néh. id. Nyeveczkey József család alapítványa tulajdonát képező, a város, vasuton inneni keleti részén fekvő 3 darab szántó föld, **1895. évi november hó 1-től**, — valamint a város határában Vároldal, Boglyoska és Czeprén lévő 3 darab szőlő, két utóbbi lakható borházal, azonnal **haszonbérbe kiadó.**

Továbbá a Palotás- és Nagyuj-utca sarkán lévő lakóház és udvar, valamint az esetleg bolti helyiséggé és magán kisebb lakásokká átalakítható magtár, kocsi-szin stb. hosszú épület külön, **1895. évi november 1-től** esetleg **1896. évi április 24-től** hosszabb időre is **bérbe kiadó.** Végre az ugyan-ezen belsőséghez tartozó kert, 3 részre is feloszthatólag, házak építésére alkalmas, — eladó.

Mind erre felvilágosítást ad **Sátoralja-Ujhelyben Kiss Ödön** ügyvéd, vagy **Görgey Gyula** alapítványi gondnok **Gálszécsen.**

363.

szám.

95.

Felső-bodrogi vízszabályozó társulat.

Meghívó

a felső-bodrogi vízszabályozó társulat által 1895. évi október 11-én délelőtt 9 órakor Töke-Terebesen a vendéglő nagytermében tartandó

rendes évi közgyűlésre.

Tárgyai:

1. Az igazgató-választmány évi jelentése a társulat működéséről.
2. Számvizsgáló-bizottság jelentésének előterjesztése az 1893. és 1894. évi megvizsgált társulati számadásokról s az igazgató-mérnök és pénztárnoknak a felmentvény megadása, valamint az 1895. évi számadás megvizsgálására három tag választása.
3. Az alap- és gátvédelmi szabályzat módosítása a földművelési miniszter ur ^{53490.}/v. 2. 894. sz. rendelete alapján.
4. A társulati tisztviselők és szolgák nyngdíj-ügyében való határozathozatal.
5. Tiszavölgyi társulat közgyűlésére 2 tag választása.
6. A szakaszmérnöki állás rendszeresítése iránti határozathozatal a földművelési m. kir. miniszter ur ^{53490.}/v. 2. 894. sz. rendelete folytán.
7. A Szigetköz szabályozása ügyében kiküldött bizottság jegyzőkönyvének tárgyalása és ez ügyben határozathozatal.
8. Az 1896. évi költségvetés megállapítása.
9. Elnök és alelnök, valamint 16 választmányi tagnak az alapszabályok 11. §-ának b) pontja értelmében való választása.
10. Kérvények.
11. Netaláni indítványok.

Töke-Terebes, 1895. szeptember 22.

Gróf Andrássy Aladár,

társulati elnök.

URAKNAK!

figyelmébe ajánlom a szabad „International“ kamgarn fény eltávolító kivonatot.

Sokszor, sőt igen gyakran van arra eset, hogy igen jó állapotban levő fekete vagy sötét színű ruháink vannak, és a melyeket nem viselhetünk azért, mert kifényesedtek.

E kivonatot van tehát hivatva e bajon segíteni, a melynek biztos és sikeres hatásaért, valamint ártalmatlanságáért teljes kezességet vállalok. **Minden üvegen használati utasítás.**

Mindenki által könnyen kezelhető!

Ára üvegenként 40 kr, 95 kr előleges beküldésénél 2 üveget bérmentve küldök, 3 üveget 1.35 bérmentve utánvétellel. Szabóknak 5 üveget 1.80 kr., bérmentve küldök utánvétellel.

Ismételadók árengedményben részesülnek.

Központi szétküldési hely és kizárólagos főraktáros

STEINBACH MÓR
BUDAPEST,

VII. Király-utca 47. sz.

Fontos találmány!

Irodámban azonnal alkalmazást nyer egy segéd; körjegyzői pályára készülendő kezdő fiatal ember előnyben részesül. Javadalmazás megállapodás tárgya. Az illető esetleg állami anyakönyvvezetői helyettes is lesz.

Szedliskén, 1895. szeptember 22-én.

Nyomárkay Géza.

körjegyző.

Eladó

ezer darab 2 éves angol téli arany parmén **almafa**, elsőosztályu — azonfelül alma és körte-fajok a **legjobb** hiteles fajokban, korlátolt mennyiségben.

Keresek veres-szilva csemetéket 2—5 éves prima minőségben 1000 drbig.

Molnár János,
Sárospatak.

S.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírre tétetik, hogy Zemplénmegye varannói járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő boritaladó, hus fogy. adó, cukor fogy. adó, sörital adó és szeszitalmérés adó beszedési joga az 1896. évi január 1. napjától 1896. évi december végéig terjedő időre esetleg a felmondás fentartásával az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján haszonbérbe adatnak. Az árverés a nagy mihályi pénzügyi biztosság hivatalos helyiségében **1895. évi október hó 8. napján d. e. 9 órakor** fognak megtartatni s a mennyiben ezek az árverések eredményre nem vezetnek, a 2. esetleg 3. árverés a következő első, illetve 2-ik napon ugyanazon helyen s ugyanolyan órában fog megtartatni.

Folyó szám	Község neve	K i k i á l t á s i á r								Jegyzet			
		borital-adó		hus fogyaszt. adó		cukor fogyaszt. adó		sör italadó			szesz ital. mérési adó	Összesen	
		frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.				
1	Komaróc	13	05	10	44	—	—	—	—	123	75	147	24
2	Csicsóka	—	—	9	26	—	—	—	—	121	65	130	91
3	Mernyik	8	70	10	96	—	—	7	50	206	70	233	86
4	Arany-Patak	8	70	16	82	28	77	10	—	202	50	266	79

S.-a.-Ujhely, 1895. szeptember hó 16.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Tölgyfa-eladási hirdetmény.

A kassai püspökség tulajdonát képező Zemplénmegye Szentmária határában fekvő uradalmi erdő, — 348 darab számozott lábbon álló 802 t. köbmétere, 2154 frt 60 kr. becsértékre becsült idei favágása, —

f. évi október 7. napján d. e. 10 órakor

a szentmáriai erdész-lakban 300 frtnyi bánatpénz letévése mellett árverés útján a legtöbbet ígérőnek elfog adatni.

Bővebb felvilágosítással szolgál alólirott.

Kassán, 1895. szeptember 23-án.

Stessel Gyula,

jószágfelügyelő
Kováts-utca, 59. sz. a.

Keil Alajos-féle

PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 frt 35 kr
1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képkeretek stb. bearanyozására. Egy kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére.
1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kapható:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.

Uj női divat-kalap raktár

S.-A.-Ujhelyben.

Van szerencsém a m. t. hölgyközönség nagybecsű tudomására hozni, hogy bécsi bevásárlási utamból megérkezve, a **legujabb divatu őszi és téli-kalap raktárral 2 napon át azaz f. évi szeptember 30-án és október hó 1-én S.-A.-Ujhelyben a „Vadászkürt“ szállóban** leszek.

Mely alkalomból kérem nagybecsű vevőimet, hogy szükségleteiket részemre fenntartani s nálam beszerezni méltóztassanak.

Tisztelettel

Vass (Weisz) Adolfné.

Tejcsarnok megnyitás

S.-A.-Ujhelyben.

Van szerencsénk ezennel becses tudomására hozni, hogy a sárospataki hercegi uradalom **S.-a.-Ujhelyben (Malom-utca)** egy

„TEJCSARNOK“-ot

nyitott, hol **f. évi október hó 1-étől** kezdve naponként teljesen friss s kitűnően kezelt **tej** kapható lesz.

Kifejt tej literenkint 8 kr.

Kívánatra a tej házhoz is szállítatik.

Megrendelések elfogadtatnak a tejcsarnok helyiségében.

Kitűnő tisztelettel

Az uradalmi tejcsarnok kezelősege.

32425/IV. 95. sz.

S. a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy Zemplénmegye **nagy-mihályi** járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő boritaladó, hus fogyasztási adó, cukor fogyasztási adó, söritaladó, és szeszitalmérés adó beszedési joga az 1896. évi január 1. napjától 1896. évi december végéig terjedő időre esetleg a felmondás fentartásával az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján haszonbérbe adatnak. Az árverés a nagy-mihályi pénzügyi biztosság hivatalos helyiségében **1895. évi október hó 7. napján d. e. 9 órakor** fognak megtartatni s a mennyiben ezek az árverések eredményre nem vezetnek, a 2. esetleg 3. árverés a következő első, illetve 2-ik napon ugyanazon helyen s ugyanoly órában fog megtartatni.

Folyó szám	A község neve	Kikiáltási ár										Jegyzet		
		borital- adó		hus fogyaszt. adó		cukor fogyaszt. adó		sör italadó		szesz ital- mérés adó			Összesen	
		frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.			frt
1	Abara	15	—	18	90	41	—	36	25	697	50	808	65	
2	Nagy-Ráska	8	70	6	30	17	87	3	—	338	—	373	87	
3	Kis-Ráska	4	35	3	36	5	94	8	25	315	—	336	90	
4	Hegy	39	97	46	30	16	83	24	05	307	50	434	65	
5	Bosnyicza	—	—	2	52	—	—	—	—	150	—	152	52	
6	Krasznóc	12	05	12	86	15	84	44	50	750	—	835	25	
7	Sámogy	11	75	15	38	—	—	83	35	727	50	834	93	
8	Füzessér	14	88	12	86	5	28	53	—	337	50	423	52	
9	Márk	16	97	6	30	5	47	20	—	508	44	557	18	
10	Petrik	4	35	8	82	14	01	43	35	322	50	393	03	
11	Laborcz-Volya	16	23	7	14	17	25	78	60	548	50	667	72	
12	Kis és Nagy-Csebb	72	47	21	68	19	72	33	—	457	50	604	37	
13	Alsó-Körtvélyes	20	—	11	58	30	—	30	—	600	—	691	58	
14	Morva	28	79	44	20	32	46	19	05	633	47	757	97	
15	Szuha	4	35	2	52	3	—	25	—	307	50	342	37	

S.-a.-Ujhely, 1895. szeptember hó 16.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

32425/IV. 95. sz.

S. a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy Zemplénmegye **varannói** járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő boritaladó, hus fogy. adó, cukor fogy. adó, sörital adó és szeszitalmérés adó beszedési joga az 1896. évi január 1. napjától 1896. évi december végéig terjedő időre esetleg a felmondás fentartásával az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján haszonbérbe adatnak. Az árverés a nagy-mihályi pénzügyi biztosság hivatalos helyiségében **1895. évi október hó 8. napján d. e. 9 órakor** fognak megtartatni s a mennyiben ezek az árverések eredményre nem vezetnek a 2. esetleg 3. árverés a következő első, illetve 2-ik napon ugyanazon helyen s ugyanoly órában fog megtartatni.

Folyó szám	A község neve	Kikiáltási ár										Jegyzet		
		borital- adó		hus fogyaszt. adó		cukor fogyaszt. adó		sör italadó		szesz ital- mérés adó			Összesen	
		frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.			frt
1	Kolcs-Hosszumező	13	05	28	22	11	85	98	17	638	40	789	69	
2	Henczóc	17	40	14	31	13	09	45	75	470	70	561	25	
3	Tavarna-Polyánka	2	40	3	62	—	—	—	—	170	70	176	72	
4	Majoróc	17	40	6	47	2	73	8	50	198	90	234	—	
5	Var.-Hosszumező	8	70	73	20	4	74	24	35	484	31	595	30	
6	Tavarna	20	97	47	32	30	21	51	03	415	02	564	55	
7	Migléc	13	35	11	34	6	—	15	—	300	—	345	69	gálszécsi járás
8	Gerenda	8	70	15	29	—	—	130	—	525	—	678	99	
9	Hoór	9	20	5	88	24	75	41	55	412	50	493	88	
10	Techna	6	22	9	24	15	30	30	75	375	—	436	51	
11	Tussa	4	35	6	30	24	—	25	—	420	—	479	65	
12	Tussa-Ujfalu	15	27	5	88	12	—	17	50	300	—	350	65	
13	Kereplye	16	49	5	88	6	—	45	—	300	—	373	37	
14	Visnyó	6	53	2	52	—	—	45	—	360	—	414	05	
15	Szatankóc	4	35	8	82	—	—	23	25	225	—	261	42	
16	Czábóc	13	05	16	42	—	—	6	25	337	80	373	52	
17	Dargó	8	70	6	30	2	40	50	—	375	—	442	40	
18	Tarnóka	—	—	4	20	—	—	5	—	150	—	159	20	

S.-a.-Ujhely, 1895. szeptember hó 16.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Üzlet-megnyitás.

Tisztelettel értesitem, hogy helyben a Rákóczy-u. (kis-piac) 779. számú (Reichard Mór és fia cég házában)

ZSIHOVITS GYULA

cég alatt egy minden igényeknek teljesen és megfelelően berendezett

vas-, fűszer-, liszt-, festék-, gazdasági eszközök

és

konyhaberendezési üzletet

nyitottam.

Legfőbb törekvésem oda fog irányulni, hogy üzletemben az e szakba vágó összes keresett cikkek mindenkor feltalálhatók legyenek.

E téren való sok évi nagyobb üzletekben működésem, szerzett tapasztalataim és szakképzettségem számomra a legkitűnőbb üzleti összeköttetéseket biztosítják és azon reményre jogosítanak, hogy t. Czimed igényeit úgy **olesó**, valamint **pontos** kiszolgálás tekintetében kielégíteni mindenkor törekedni fogok.

Becsés pártfogását tisztelettel kéri

kész szoigája

ZSIHOVITS GYULA.

32425/IV. 95. szám.

S.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság.

Árverési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság által közhírré tétetik, hogy Zemplénmegye **Kir.-Helmecei** járásban fekvő alábbi községek területén fizetendő boritaladó, husfogy. adó, cukorfogy. adó, söritaladó és szeszitalmérés adó beszedési joga az 1896. évi január 1. napjától 1896. évi december hó végeig terjedő időre esetleg a felmondás fentartásával az 1897. és 1898. évekre is nyilvános árverések útján haszonbérbe adatnak. Az árverés a nagy-mihályi pénzügyi biztosság hivatalos helyiségében **1895. évi október hó 7-ik napján d. e. 9 órakor** fognak megtartatni s a mennyiben ezek az árverések eredményre nem vezetnek a 2-ik esetleg 3-ik árverés a következő első illetve 2-ik napon ugyanazon helyen s ugyanoly órában fog megtartatni.

Folyó szám	Község neve	Kikiáltási ár										Jegyzet		
		borital- adó		hus fogyaszt. adó		cukor fogyaszt. adó		sör italadó		szesz italmér. adó			Összesen	
		frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.			frt
1	Alsó-Bereczki	53	41	6	94	6	—	—	—	458	22	524	57	
2	Kis-Tarkány	25	30	25	89	67	54	43	75	416	49	578	97	
3	Leányvár	26	10	29	48	32	04	143	60	590	17	821	39	
4	Kis-Dobra	39	15	17	66	31	87	28	75	306	76	424	19	
5	Ág-Csernyő	14	47	16	22	27	30	55	60	438	08	551	67	
6	Rad	23	31	14	74	32	49	46	25	409	30	586	09	
7	Lácza	51	33	24	84	41	88	53	95	766	09	938	09	
8	Cséke	3	15	2	38	6	18	11	25	228	62	251	58	
9	Szolnocska	17	40	15	29	14	41	31	25	324	25	402	60	
10	Kis-Rozvány	17	48	12	41	16	14	13	75	221	07	380	85	
11	Semjén	26	10	14	41	30	30	27	50	611	76	710	07	

S.-A.-Ujhely, 1895. szeptember hó 16.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.

által a legutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcéplőgép-készletek 2^{1/2} és 12 lóerőig, továbbá járgány-céplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyújtók.



„COLUMBIA” legjobb sorvetőgépek, szecsavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék és minden egyéb



2 és 3 vasú ekék gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.
Képviselet és raktár:
HERCZ JENŐ gépgyárosnál
Miskolczon.

HIRDETMÉNY.

Köztudomásra adjuk, hogy az államilag engedélyezett

MAGYAR OSZTÁLYSORSJÁTEK

első huzása 1895. évi október 16-ától 19-ikéig fog Budapesten királyi közjegyző jelenlétében és a magyar kir. kormány ellenőrzése mellett nyilvánosan megtartatni.

Ezen első huzáson az egész sorsjáték 31,499 nyeresiménye közül, melyeknek összege

5 millió 600,000 korona

10,000 nyeresimény fog kihuzatni

egy millió 268,000 korona

összegeben. A második osztály huzása december 6-ikától 14-ikéig fog megtartatni.

Az első huzásra szóló osztálysorsjegyek, valamint mindkét huzásra érvényes teljes sorsjegyek még mindig kaphatók a külön táblákkal vagy plakátokkal megjelölt helyeken az eredeti árak mellett.

Oly sorsjegyekért, melyeket az első huzás után vásárolnak, az első osztály díját szintén meg kell fizetni.

Budapest, 1895. szeptember hó.

Andrássy ut 5.

Magyar osztálysorsjáték-igazgatóság.

Minden harmadik sorsjegy nyer.

Első huzás már 1895. október 16—19-ig.

Minden harmadik sorsjegy nyer.

Az államilag  engedélyezett

Magyar osztálysorsjáték

I. osztályu nyeresimények.

Huzás 1895. október 16—19-ig.	korona	korona
1 nyeresimény á	80000	80000
1 „ „	60000	60000
1 „ „	40000	40000
1 „ „	30000	30000
1 „ „	20000	20000
1 „ „	15000	15000
1 „ „	10000	10000
2 „ „	8000	16000
8 „ „	4000	32000
10 „ „	2000	20000
13 „ „	1000	13000
100 „ „	400	40000
860 „ „	200	172000
9000 „ „	80	720000
10000 nyeresimény összesen		1268000

31,499 pénznyeresimény

5 MILLIÓ

600,000 KORONA

összértékben.

Legnagyobb nyeresimény a legkedvezőbb esetben:

EGY MILLIÓ
KORONA.

II. osztályu nyeresimények.

Huzás 1895. december 6—14-ig.	korona	korona
1 juta'om	600000	600000
1 „	400000	400000
1 „	200000	200000
1 „	100000	100000
1 „	50000	50000
2 „	20000	40000
2 „	15000	30000
4 „	10000	40000
10 „	8000	80000
27 „	6000	162000
100 „	2000	200000
200 „	1000	200000
1150 „	200	230000
20000 „	100	2000000
21499 nyeresimény és jutalom		4332000

Eredeti sorsjegyek az I-ső osztály részére:

Egy egész	egy fél = 5/10	egy tized	egy huszad
40	20	4	2 korona

Ajánl és utánvétellel szétküld:

HEINTZE KÁROLY,

főelárusító Budapest, Szervita-tér 3. szám.

Vidéki megrendelők kéretnek postadíjért 10 fillért, ajánlott levelekért 30 fillért és a sorsolási tudósításért 20 fillért küldeni.

Minden harmadik sorsjegy nyer.

Sürgőnyozim: LOTTOHEINTZE BUDAPEST.

Elárusító hely: a S.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztár és hitelegylet S.-A.-Ujhelyben.

Minden harmadik sorsjegy nyer.



A még eddig felülmulhatatlan Malártsik-féle csász. és kir. kizárólag szabadalmazott

Patkányirtó-Pogácsa

a legbiztosabb szer patkányok és egerek kiirtására. Ára csomagonként 15 és 30 krajczár. Viszontelárusítóknak 40 kis és 20 nagy csomagból álló postaküldeményt 8 frt 30 kr-ért bérmentve szállítok. Próbaképen 2 nagy csomag 80 kr-ért előre beküldése mellett portómentes küldéssel megrendelhető.

Malártsik György a cs. és kir. oszt.-magyar kiz. szab. tulajdonosánál Sátoralja-Ujhely.

Raktár S.-A.-Ujhelyben: a főtéren lévő fűszeráru üzletben és Kornstein Ignác, Filicskó Antal, Fischer Hani, Fuchs Gyula és Klein Albert urak kereskedéseiben. Sárospatakon: Pavletits György; Király-Helmezen: Pauliczky Gusztáv; Szerencsen: Altmann Mihály, Klein Mór; Tokajban: Olay Lajos; Nagy-Mihályban: Garfunkel Nánthán, Marmorstein Jenő; Homonnán: Hossza Gyula, Szekerák Aladár; Magyar-Izsépen: Schrenk Ferencz; Tarczalón: Lázár Gyula; Abauj-Szántón: Soóváry Kálmán; A.-Szepsiben: Schwartz A. gyógyt.; Kassán: Kuhlmann Nándor, Poltz Nándor, Záhr és Szakmáry; Eperjesen: Bein Simon, Luchs Ede, Holenia L.; Iglón: Pollák Simon; Lócsén: Patz Emil; Miskolcson: Máhr Károly, Merkl Gyula; M.-Kövesden: Ruzsnyák Mártou; Nyiregyháza: Blau Mór, Hoffman Adolf, Hibján S. utócai uraknál, valamint Ausztria-Magyarország minden gyógytárában, fűszer-, vas- és gyógyáru kereskedésében. — Magyarországi nagybani főraktárak Budapesten: Brázay Kálmán nagykereskedésében, Muzeum-körut. Török József gyógyszerárban, Király-utca 12. sz. Petri Ottó gyógyszerárban, Váci-körut 17. sz.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a »Zemlén« gyorssajtóján.